

1. FUNDAMENTELE WAARSCHUWINGEN INZAKE DE VEILIGHEID

- Het apparaat kan niet gebruikt worden door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of geïnstrueerd worden over het veilige gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- In geval van schade aan de stekker of de voedingskabel mogen deze, om elk risico te voorkomen, uitsluitend door de Technische Dienst vervangen worden.

ALLEEN VOOR DE EUROPESE MARKT:

- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of geïnstrueerd worden over het veilige gebruik van het apparaat en de bij het gebruik betrokken gevaren. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mogen ook door kinderen vanaf 8 jaar worden uitgevoerd, mits deze onder toezicht staan. Houd het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of ze instructies ontvangen hebben met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrepen hebben.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Koppel het apparaat altijd los van de netvoeding wanneer het onbeheerd blijft en voorafgaand aan het uitvoeren van onderhoud of reiniging.

Aangezien het apparaat op elektriciteit functioneert, kan niet uitgesloten worden dat het elektrische schokken genereert.

Houdt u dus aan de volgende veiligheidsvoorschriften:

- Controleer, na de verwijdering van de verpakking, de intacte staat van het apparaat. In geval van twijfel mag het apparaat niet gebruikt worden en moet professioneel gekwalificeerd personeel benaderd worden;
- Controleer voorafgaand aan het gebruik altijd of de voedingskabel intact is.
- Het is gevaarlijk de kenmerken van het apparaat op enigerlei wijze te veranderen.
- Het apparaat moet worden geïnstalleerd met inachtneming van de nationale wetgeving inzake elektrische installaties.
- Installeer het apparaat niet in een omgeving waar de lucht gas, olie of zwavel kan bevatten of in de nabijheid van warmtebronnen.
- Voordat het apparaat op het stopcontact wordt aangesloten, moet gecontroleerd worden of de netspanning aangegeven op het typeplaatje van het apparaat overeenkomt met die van uw elektriciteitsvoorziening.
- Wanneer het apparaat buitenshuis gebruikt wordt, moet gecontroleerd worden of de stekker wordt aangesloten op een voor extern gebruikt geschikt stopcontact.
- Dit apparaat moet worden aangesloten op een efficiënt aardingssysteem. Laat uw elektriciteitsnet controleren door een gekwalificeerde elektricien.
- Voorafgaand aan werkzaamheden voor reiniging of onder-

houd moet de stekker altijd uit het stopcontact verwijderd worden.

- Dompel het apparaat niet onder in water;
- Dit apparaat mag uitsluitend gebruikt worden voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen, dat wil zeggen voor het koelen van huishoudelijke omgevingen. Elk ander gebruik moet worden beschouwd als oneigenlijk en dus gevaarlijk. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade veroorzaakt door oneigenlijk, onjuist of onverantwoord gebruik en/of door reparaties uitgevoerd door niet-gekwalficeerd personeel;
- De functie koeling mag nooit zonder water gebruikt worden. Gebruikt uitsluitend leidingwater, zonder toevoeging van additieven. Vul het reservoir alleen wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het reservoir vol is en wanneer het apparaat in werking is.
- Laat het apparaat niet onnodig ingeschakeld omdat het een potentiële bron van gevaar vormt.
- Plaats de handen, het gezicht of het lichaam nooit boven of in de nabijheid van het rooster wanneer het apparaat in werking is.
- Plaats het apparaat op een stabiele en vlakke ondergrond. Plaats het nooit op vloerbedekking, op vloerkleden of meubels die in contact met water beschadigd kunnen raken.
- Plaats het apparaat niet in de nabijheid van warmtebronnen zoals kachels, radiatoren, enz. en zorg ervoor dat er in de buurt van het apparaat een stopcontact beschikbaar is.
- Wanneer het apparaat is aangesloten op het elektriciteitsnet, moeten bovendien de volgende fundamentele veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen:
 - raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen;
 - gebruik het apparaat niet met blote of natte voeten;
 - trek niet aan de voedingskabel of aan het apparaat zelf om de stekker uit het stopcontact te verwijderen;
 - houd het apparaat buiten bereik van kinderen;
 - steek geen vreemde voorwerpen in het apparaat;
 - laat het apparaat niet blootgesteld aan de weersomstandigheden;
- In geval van definitieve vernietiging van het apparaat, moet het onbruikbaar worden gemaakt en moet de voedingskabel, na de verwijdering van de stekker uit het stopcontact, worden doorgesneden.
- In geval van defecten en/of een gestoorde werking moet het apparaat worden uitgeschakeld, zonder er zelf mee te knoeien. Neem voor reparaties alleen contact op met erkende servicecentra en eis het gebruik van originele reserveonderdelen en accessoires.
- Vermijd het gebruik van verlengsnoeren voor de stroomvoorziening

Belangrijk!

Bewaar het verpakkingsmateriaal (plastic zakjes, piepschuim) buiten het bereik van kinderen.

RISICO OP VERSTIKKING: het apparaat kan kleine onderdelen bevatten. Tijdens de reiniging en onderhoud zouden enkele van deze onderdelen gedemonteerd kunnen worden. Hanteer de kleine onderdelen met zorg en houd ze buiten het bereik van kinderen.

2. BESCHRIJVING

2.1 Beschrijving van het apparaat

- A1. Roterend rooster: de stand ervan kan met de hand worden aangepast (wanneer de rotatie niet actief is)
- A2. Indicator waterniveau in het reservoir
- A3. Wieltjes
- A4. Snoeropwikkelaar
- A5. Handgreep
- A6. Voedingskabel
- A7. Uitneembaar waterreservoir
- A8. Filterhouder
- A9. Stoffilter
- A10. Houder verdampingspaneel
- A11. Verdampingspaneel
- A12. "Ice box": Koelelement

2.2 Beschrijving van het bedieningspaneel (B)

- B1. ON/OFF: voor de in- en uitschakeling van het apparaat
- B2. Ventilatiesnelheid. Indrukken voor de selectie van één van de 3 beschikbare snelheden:  MED,  MAX,  MIN
- B3. Koeling/Bevochtiging. Indrukken om de functie te activeren/deactiveren
- B4. Selectie van de ventilatiemodus:
 - **Natuurlijk**  : het apparaat voert willekeurige ventilatiecycli met verschillende snelheid uit, onderbroken met enkele seconden pauze.
 - **Sleep**  (nachtstand): het apparaat functioneert gedurende 30 minuten met snelheid MAX, gevolgd door 30 minuten met snelheid MED; en gaat vervolgens door met altijd de minimale snelheid.
- B5. Modus "Swing" (rotatie): Wanneer deze functie geselecteerd is, draait het rooster.
- B6. "AUTO OFF" (automatische uitschakeling): indrukken om de vertraagde uitschakeling in te stellen (van 1 tot 24 uur).
 - Wanneer deze toets wordt ingedrukt, verschijnt op het display het symbool  en knippert de numerieke waarde gedurende ongeveer 5 seconden: wanneer de nummers vast worden weergegeven, is de uitschakeling geprogrammeerd.
 - Voor de uitschakeling van de "auto OFF" (automatische uitschakeling): druk op de toets tot aan de selectie van "00"

en wacht dan op de uitschakeling van het symbool en de numerieke waarde.

2.3 Beschrijving van het display (C)

- C1. Weergave programmering "auto OFF" (automatische schakeling)
- C2. "Koeling/Bevochtiging" actief
- C3. "Ionisator" actief (altijd ingeschakeld omdat de functie aanwezig is van elke bedrijfsmodus)
- C4. Ventilatiemodus "Sleep" (nachtstand) actief
- C5. Ventilatiemodus "Natuurlijk" actief
- C6. "Auto-off" (automatische uitschakeling) geprogrammeerd
- C7. Modus "Swing" (rotatie) geselecteerd
- C8. Ventilatiesnelheid "MIN"
- C9. Ventilatiesnelheid "MED"
- C10. Ventilatiesnelheid "MAX"

2.4 Beschrijving van de afstandsbediening:

- D1. ON/OFF: voor de in- en uitschakeling van het apparaat
- D2. Modus "Swing" (rotatie): Wanneer deze functie geselecteerd is, draait het rooster.
- D3. "AUTO OFF" (automatische uitschakeling) (zie B6)
- D4. Ventilatiesnelheid (zie B2)
- D5. Selectie van de ventilatiemodus (zie B4)
- D6. Koeling/Bevochtiging. Indrukken om de functie te activeren/deactiveren

3. GEBRUIKSAANWIJZING

3.1 Eerste inbedrijfstelling

- Tijdens het eerste gebruik kan een vreemde lucht worden waargenomen. Dit moet beschouwd worden als onderdeel van de normale werking van het apparaat.
- GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING: Bij het eerste gebruik moet het plastic lipje (afb. 1) verwijderd worden. Richt de afstandsbediening naar de led-display. Het maximale bereik is ongeveer 6 meter tot de ontvanger.

3.2 Inschakeling en uitschakeling

1. Sluit het apparaat aan op een stopcontact: het apparaat laat een geluidssignaal horen. De machine is klaar voor gebruik.
2. Druk op de toets  (B1 of D1). Het apparaat wordt ingeschakeld met ventilatiesnelheid "MED" en actieve functie "ionisator" (afb. 2);
3. Druk voor de uitschakeling van het apparaat op de toets  (B1 of D1).

3.3 De ventilatiesnelheid selecteren

1. Druk op de toets  (B2 of D4);
2. Bij elke druk op de toets wijzigt de ventilatiesnelheid ( MED,  MAX,  MIN) (afb. 3).

3.4 Koeling/Bevochtiging

Bereid het apparaat voor door het waterreservoir te vullen.

1. Neem het waterreservoir uit het apparaat (afb. 4) en vul het met behulp van een kan met vers leidingwater (MAX 4,5l); let op om het door de niveau-indicator (A2) aangegeven niveau MAX niet te overschrijden. Het niveau MAX is voldoende voor 6 uren van gebruik van het apparaat;
2. Plaats het waterreservoir terug;
3. Druk op de toets  (B3 of D6): op het display gaat het overeenkomstige symbool branden (afb. 5). De lucht stroomt door de koeler en komt gekoeld naar buiten en draagt zo bij aan de vermindering van de temperatuur in de omgeving;

Opmerking:

Bij het eerste gebruik van deze functie kan het water in het reservoir gekleurd worden: dit maakt deel uit van de normale werking van het apparaat.

Maak, om de efficiëntie van het apparaat te verhogen, de "Ice box" (A11).

4. Vul de "Ice box" met leidingwater (afb. 6);
5. Plaats de "Ice box" in de vrieskast (afb. 7) tot hij bevroren is;
6. Verwijder het waterreservoir en plaats de "Ice box" in de linkerachterhoek van het reservoir (afb. 8).

Opmerking:

Controleer of de "Ice box" correct in de daarvoor bestemde zitting geplaatst is (afb. 8).

7. Plaats het waterreservoir terug, schakel het apparaat in en selecteer de functie "Koeling/Bevochtiging": de door het apparaat afgegeven lucht zal koeler zijn (afb. 9).

3.5 De ventilatiesnelheid selecteren

Het apparaat kan worden ingesteld voor een werking met 3 verschillende ventilatiemethodes:

1. NORMAAL - Druk op de toets  (B2 of D4) om de ventilatiesnelheid te selecteren;
2. NATUURLIJK - Druk eenmaal op de toets MODE (B4 of D5). Het apparaat voert willekeurige ventilatiecycli met verschillende snelheid uit, afgewisseld door enkele seconden pauze (afb. 10);
3. SLEEP- Druk tweemaal op de toets MODE (B4 of D5). Het apparaat functioneert automatisch 30 minuten met snelheid MAX, vervolgens 30 minuten met snelheid MED en gaat dan verder met snelheid MIN (afb. 11).

3.6 Swing

1. Druk op de toets  (B5 of D2) om de rotatie van het rooster te activeren (afb. 12): op het display gaat het overeenkomstige symbool branden;
2. Om de rotatie te stoppen, moet dezelfde toets nogmaals worden ingedrukt.

Opmerking:

Het rooster kan verticaal gekanteld worden door hem met de hand te verplaatsen om de luchtstroom te oriënteren (afb. 13): voer deze handeling uit met het stilstaande rooster, zonder te forceren.

3.7 Auto OFF

De vertraagde uitschakeling kan worden ingesteld van 1 tot 24 uur door te drukken op de toets  (B6 of D3).

1. Blijf drukken tot aan de selectie van het nummer van de gewenste uren voor werking: het nummer wordt weergegeven op het display (C1);
2. Het symbool  en de numerieke waarde knipperen om aan te geven dat de automatische uitschakeling geprogrammeerd wordt. Wanneer het symbool en de numerieke waarde vast worden weergegeven, is de programmering opgeslagen (afb. 14).

Opmerking:

Om de automatische uitschakeling te deactiveren moet toets  (B6 of D3) worden ingedrukt tot de waarde "00" wordt ingesteld: het symbool  en "00" knipperen. Wanneer deze uit gaan, is de automatische uitschakeling gedeactiveerd.

4. HET WATERRESERVOIR VULLEN

Voordat de functie Koeling/Bevochtiging wordt gestart, moet altijd gecontroleerd worden of het reservoir water bevat. Wanneer het water tijdens het gebruik opdraakt, laat het apparaat een geluidssignaal horen en knippert het symbool  (afb. 15): de ventilatie van het apparaat blijft in ieder geval actief.

Aanbevolen procedure voor het vullen van het reservoir:

1. Neem het waterreservoir gedeeltelijk uit (afb. 4) en vul het, met behulp van een kan, met MAX 4,5 l vers leidingwater. Gebruik altijd leidingwater en vul het reservoir niet te veel: controleer de indicator van het waterniveau (A2);
2. Plaats het waterreservoir terug.

Opmerking:

Wanneer besloten wordt om het reservoir geheel te verwijderen:

- neem het reservoir weg tot aan het omhoog komen van de pomp (afb. 16); wacht enkele minuten zodat het resterende water aanwezig op het verdampingspaneel in het reservoir druppelt;
- verwijder het reservoir volledig en vul het.

Na het vullen van het reservoir:

- maak, indien nodig, de zitting van het reservoir droog;
- controleer of de pomp zich in de geheven stand bevindt;
- plaats het waterreservoir voorzichtig terug.

5. REINIGING EN ONDERHOUD

- Koppel het apparaat altijd los van het elektriciteitsnet alvorens het te reinigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.

- Giet nooit rechtstreeks water op het apparaat.
- Gebruik geen benzine, alcohol of oplosmiddelen.
- Sproei geen insecticiden of dergelijke op het apparaat: de plastic delen zouden kunnen vervormen.
- Reinig het oppervlak van het apparaat met een zachte doek. Gebruik nooit schuursponsjes omdat dit krassen op het oppervlak kan veroorzaken.

5.1 Reinig het stoffilter en het verdampingspaneel

Reinig het stoffilter regelmatig. De frequentie van de reiniging moet bepaald worden op basis van de bedrijfstijd: wanneer het apparaat dagelijks gebruikt wordt, verdient het de voorkeur om het filter wekelijks te reinigen.

- Verwijder het stoffilter en de houder van het verdampingspaneel (afb. 17);
- Gebruik een stofzuiger om het stof uit de filters op te zuigen (afb. 18);
- Was de houder van het verdampingspaneel grondig met water; laat het vervolgens volledig drogen en plaats dan de filters terug in hun zitting (afb. 19).

Opmerking:

Om de efficiëntie van het apparaat te waarborgen, wordt aangeraden om het verdampingspaneel (A11) om de 3 jaar te vervangen.

5.2 Het waterreservoir reinigen

- Verwijder het waterreservoir;
- Reinig met een in de handel verkrijgbaar ontsmettingsmiddel (afb. 20).
- controleer of de pomp zich in de geheven stand bevindt;
- plaats het waterreservoir voorzichtig terug.

5.3 De batterij van de afstandsbediening vervangen

- Verwijder de houder van de batterij die zich op de achterkant van de afstandsbediening bevindt (afb. 21);
- Plaats een batterij type 3V CR2025 in de houder, volgens de correcte polariteit (+ en -) en plaats de houder terug (afb. 22).

De afstandsbediening is klaar voor gebruik.

Opmerking:

Zowel bij vervanging als bij de vernietiging van de afstandsbediening moeten de batterijen worden verwijderd en afgevoerd volgens de van kracht zijnde wetgeving, omdat zij schadelijk zijn voor het milieu.

Gooi de batterijen niet in open vuur omdat ze dan kunnen exploderen of gevaarlijke vloeistoffen afgeven.

6. INDIEN ER IETS NIET FUNCTIONEERT

Hieronder worden enkele mogelijke storingen beschreven.

Kan het probleem niet op de beschreven wijze worden verholpen, neem dan contact op met de technische servicedienst.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat schakelt niet in	De voedingskabel is niet aangesloten	Zorg ervoor dat de voedingskabel is aangesloten en dat de elektriciteitsvoorziening functioneert
	Het apparaat is niet ingeschakeld	Schakel het apparaat in door te drukken op de toets  (B1 op het bedieningspaneel of D1 op de afstandsbediening)
Het apparaat gaat uit	De automatische uitschakeling heeft ingegrepen	Schakel het apparaat in en controleer of het symbool van de automatische uitschakeling op het display uit is
Er is water aanwezig onder het reservoir	Wanneer het reservoir volledig wordt uitgenomen, zonder enkele minuten te wachten, zal het resterende water aanwezig op het verdampingspaneel in de zitting van het reservoir druppelen	Maak de zitting droog alvorens het reservoir terug te plaatsen. Volg voor het vullen altijd de aanwijzingen van hfdst. 4.
Te vochtige omgeving	Wanneer de functie Koeling/Bevochtiging gebruikt wordt, produceert het apparaat vocht als gevolg van de koeling door verdamping. Dit is normaal.	Het apparaat koelt efficiënter in een droog klimaat. Wanneer het vochtgehalte van de lucht hoog is (60% en meer) is het beter om de functie Koeling/Bevochtiging niet te gebruiken
		Zorg ervoor dat vensters en deuren open zijn en dat er sprake is van een voldoende luchtstroom in de kamer zodat de lucht beter circuleert. Het apparaat kan in ieder geval gebruikt worden met de functie ventilatie
Op het display knippert het symbool  (C2) en het apparaat koelt weinig	Geen water in het reservoir	Vul het reservoir met koud water zoals aangegeven in par. 4
Het apparaat koelt weinig	Geen water in het reservoir	Vul het reservoir met koud water zoals aangegeven in par. 4
	Vuile filters	Reinig de filters zoals aangegeven in par. 5.1
De afstandsbediening functioneert niet	Onjuist geplaatste batterij van de afstandsbediening	Controleer of de batterij geplaatst is volgens de polariteit aangegeven op de achterkant van de afstandsbediening.
	Lege batterij	Vervang de batterij
	De afstandsbediening is beschadigd	Wanneer het vervangen van de batterij het probleem niet verhelpt, neem dan contact op met een erkend servicecentrum



PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat reageert niet	Het bedieningspaneel op het apparaat functioneert niet	Gebruik de afstandsbediening om het apparaat te activeren. Reageert het apparaat, dan kan er sprake zijn van een probleem met betrekking tot het bedieningspaneel: neem contact op met een erkend servicecentrum
		Wanneer noch het bedieningspaneel, noch de afstandsbediening functioneren, neem dan contact op met een erkend servicecentrum
Het apparaat is nat geworden door regen	Het apparaat is buitenshuis gebruikt en als gevolg van hevige regenval nat geworden	Een kleine hoeveelheid regen op het apparaat is geen probleem. Zorg er echter voor dat het apparaat verbonden wordt met een tegen water bestendig stopcontact. Controleer altijd, alvorens het apparaat in te schakelen, of stekker en stopcontact droog zijn

7. VERWIJDERING



Verwijder het apparaat niet samen met het huishoudelijke afval, maar lever het in bij een officieel centrum voor gescheiden afvalinzameling.